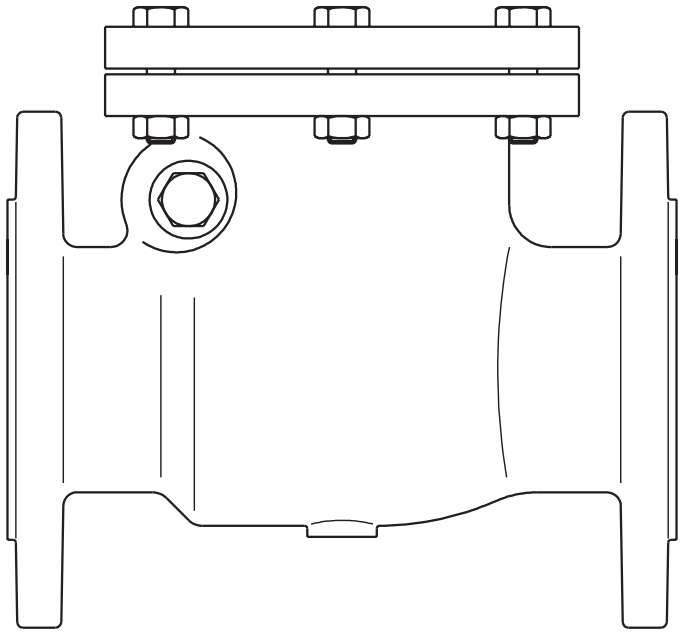
FR

Clapet de retenue à battant, modèle à brides
PN 16
Notice d'utilisation



Contenu

Page

1. Généralités ... 4
1.1 Validité de la notice ... 4
1.2 Composants fournis ... 4
1.3 Contact ... 4
1.4 Déclaration de conformité ... 4
1.5 Symboles utilisés ... 4
2. Informations relatives à la sécurité ... 5
2.1 Utilisation conforme ... 5
2.2 Avertissements ... 5
2.3 Consignes de sécurité ... 5
2.3.1 Danger lié à un manque de qualification ... 5
2.3.2 Risque de blessure lié au poids propre du produit ... 5
2.3.3 Risque de blessure lié aux robinetteries sous pression ... 5
2.3.4 Risque de blessure lié aux robinetteries et surfaces chaudes/froides ... 5
2.3.5 Risque de blessure lié à des travaux non conformes ... 6
2.3.6 Disponibilité de la notice d'utilisation ... 6
3. Description technique ... 6
3.1 Configuration ... 6
3.2 Description du fonctionnement ... 6
3.3 Données techniques ... 7
4. Transport et stockage ... 7
5. Montage ... 8
6. Mise en service ... 8
7. Démontage et traitement des déchets ... 9
8. Annexe ... 10

1. Généralités

La notice d'utilisation originale est rédigée en allemand.

Les notices d'utilisation rédigées dans les autres langues ont été traduites de l'allemand.

1.1 Validité de la notice

Cette notice s’applique au clapet de retenue, modèle à brides PN 16.

DN	Référence
40	1073049
50	1073050
65	1073051
80	1073052
100	1073053
125	1073054
150	1073055
200	1073056
250	1073057
300	1073058

1.2 Composants fournis

Contrôler la livraison. Veiller à ce qu'elle soit complète et sans dommages liés au transport.

Les composants fournis sont les suivants :

- Clapet de retenue à battant PN 16
- Consignes de sécurité et de montage

1.3 Contact

Adresse

OVENTROP GmbH & Co. KG

Paul-Oventrop-Straße 1

59939 Olsberg

ALLEMAGNE

www.oventrop.com

Service technique

Téléphone : +49 (0) 29 62 82-234

1.4 Déclaration de conformité

Par la présente, la société Oventrop GmbH & Co. KG déclare que ce produit est en conformité avec les exigences fondamentales et les dispositions applicables des directives UE concernées.

La déclaration de conformité est disponible sur demande auprès du fabricant.

1.5 Symboles utilisés

	Informations et explications utiles.
▶	Appel à l'action
•	Énumération
1. 2.	Ordre fixe. Étapes 1 à X.
▷	Résultat de l'action

2. Informations relatives à la sécurité

2.1 Utilisation conforme

La sécurité d'exploitation n'est garantie que si le produit est affecté à l'utilisation prévue.

Les clapets de retenue à battant PN 16 Oventrop sont utilisés dans les installations de chauffage central, de rafraîchissement et industrielles avec circuits fermés qui sont opérées avec des fluides non-agressifs et non-dangereux.

Le clapet de retenue à battant sert à éviter le reflux des fluides utilisés.

Les clapets de retenue à battant ne conviennent pas à l'utilisation avec débit par injection.

Toute autre utilisation est interdite et réputée non conforme.

Les revendications de toutes natures à l'égard du fabricant et/ou de ses mandataires, pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ne seront pas acceptées.

L'utilisation conforme inclut notamment l'application des recommandations de cette notice d'utilisation.

2.2 Avertissements

Chaque avertissement comprend les éléments suivants :

Symbole d'avertissement **MOT DE SIGNALISATION**
Nature et source du danger ! Conséquences possibles en cas de survenue d'un danger ou de la non-observation de l'avertissement. ▶ Moyens de prévention du danger.

Les mots de signalisation indiquent la gravité du danger résultant d'une situation.

⚠ **DANGER**
Signale un danger imminent de niveau élevé. La situation, si elle n'est pas évitée, mènera à la mort ou provoquera des blessures graves.

⚠ **PRUDENCE**
Signale un danger potentiel de faible niveau. La situation, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures mineures et réversibles.

AVIS
Signale une situation pouvant, si elle n'est pas évitée, entraîner des dégâts matériels.

2.3 Consignes de sécurité

Nous avons développé ce produit conformément aux exigences de sécurité actuelles.

Respecter les consignes suivantes pour une utilisation en toute sécurité.

2.3.1 Danger lié à un manque de qualification

Les interventions sur le produit doivent être réservées à un professionnel qualifié.

De par sa formation professionnelle, son expérience ainsi que sa connaissance des réglementations légales pertinentes, le professionnel qualifié est en mesure d'effectuer les interventions sur le produit décrit correctement.

2.3.2 Risque de blessure lié au poids propre du produit

- ▶ Porter des chaussures de sécurité pendant le montage.
- ▶ Si nécessaire, réaliser le montage à l'aide de plusieurs personnes.
- ▶ Si nécessaire, utiliser un engin de levage approprié.

2.3.3 Risque de blessure lié aux robinetteries sous pression

- ▶ N'effectuer les interventions que lorsque l'installation n'est plus sous pression.
- ▶ En service, respecter les pressions de service admissibles.

2.3.4 Risque de blessure lié aux robinetteries et surfaces chaudes/froides

- ▶ Porter des vêtements de protection pour éviter tout contact non protégé avec des robinetteries et des composants chauds ou froids.
- ▶ Le cas échéant, patienter et reporter les interventions jusqu'à ce que le produit soit de nouveau à température ambiante.

2.3.5 Risque de blessure lié à des travaux non conformes

Des énergies accumulées, des composants comportant des arêtes vives, des pointes et des angles à l'extérieur et à l'intérieur du produit peuvent entraîner des blessures.

- ▶ Porter des vêtements de protection appropriés.
- ▶ Prévoir un espace suffisant avant le début des travaux.
- ▶ Manipuler avec précaution les composants ouverts ayant des arêtes vives.
- ▶ Veiller à ce que le lieu de travail soit rangé et propre pour éviter des sources d'accident.

2.3.6 Disponibilité de la notice d'utilisation

Chaque personne travaillant avec ce produit doit lire et appliquer cette notice ainsi que tous les autres documents de référence.

La notice doit être disponible sur le lieu d'utilisation du produit.

- ▶ Remettre cette notice ainsi que tous les autres documents de référence (tels que les notices des accessoires) à l'utilisateur de l'installation..

3. Description technique

3.1 Configuration

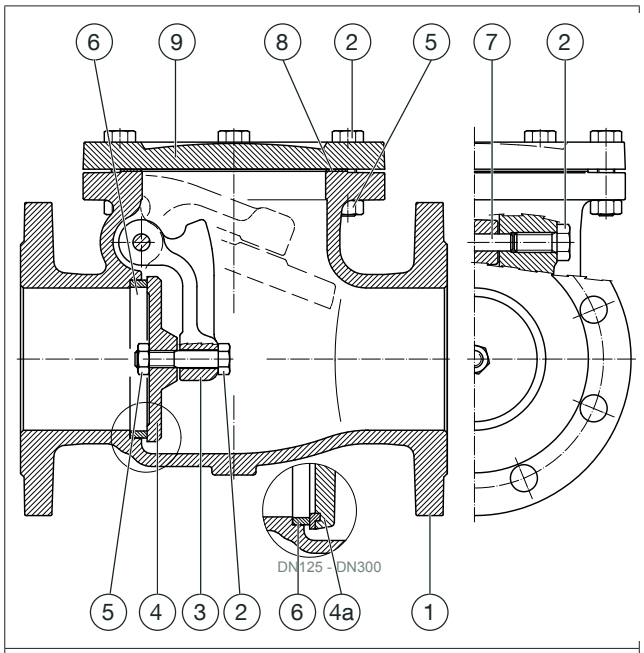


Fig. 1 : Configuration du clapet de retenue à battant

(1)	Corps
(2)	Vis
(3)	Bras de fixation du battant
(4)	Battant DN40-DN100
(4a)	Battant avec bague de siège DN125-DN300
(5)	Écrou
(6)	Bague de siège
(7)	Pointe
(8)	Joint
(9)	Couvercle

3.2 Description du fonctionnement

Si le fluide est transporté dans le sens inverse de la circulation, le battant du clapet de retenue se ferme (voir position 4 Fig. 1 page 6) et le reflux du fluide est évité.

3.3 Données techniques

Généralités	
Pression de service (p_s)	max. 16 bar (PN 16)
Température de service (t_s)	-10 à 120°C
Fluide	Fluides non-agressifs et non-dangereux (par ex. eau et mélanges eau-glycol selon VDI 2035/ ÖNORM 5195)
Vitesse d'écoulement	max. 3 m/s
Raccordements à brides	Selon DIN EN 1092-2 PN16

Matériaux	
Corps	Fonte grise (EN GJL-250, DIN EN 1561)
Couvercle	- Fonte grise (EN GJL-250, DIN EN 1561) - Joint exempt d'amiante
Battant	- Jusqu'à DN 100: laiton - À partir de DN 125 : fonte grise (EN GJL-250, DIN EN 1561) avec bague de siège en laiton

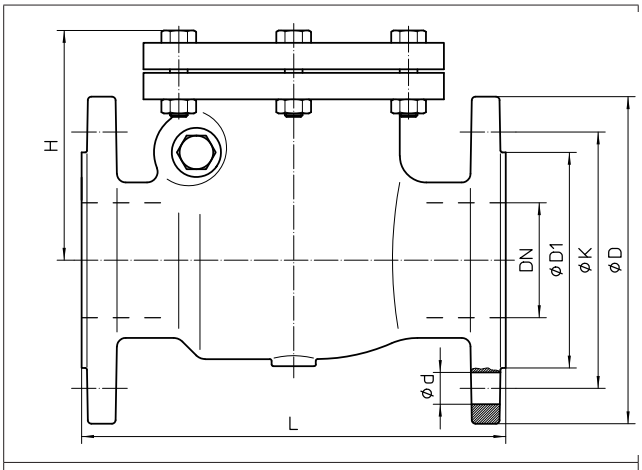


Fig. 2 : Encombrements

	Réf. 1073049	Réf. 1073050	Réf. 1073051
H	115	125	130
DN	40	50	65
ø D1	84	102	122
ø K	110	125	145
ø D	150	165	185
L	180	200	240
nxød	4x19	4x19	4x19
Poids (kg)	9	10	15
Valeur k_{VS}	85	132	326

	Réf. 1073052	Réf. 1073053	Réf. 1073054
H	140	160	180
DN	80	100	125
ø D1	138	158	188
ø K	160	180	210
ø D	200	220	250
L	260	300	350
nxød	8x19	8x19	8x19
Poids (kg)	20	26	36
Valeur k_{VS}	490	770	1020

	Réf. 1073055	Réf. 1073056	Réf. 1073057
H	200	220	290
DN	150	200	250
ø D1	212	268	320
ø K	240	295	355
ø D	285	340	405
L	400	500	600
nxød	8x23	12x23	12x28
Poids (kg)	50	73	134
Valeur k_{VS}	1700	2410	3870

	Réf. 1073058		
H	330		
DN	300		
ø D1	378		
ø K	410		
ø D	460		
L	700		
nxød	12x28		
Poids (kg)	199		
Valeur k_{VS}	5670		

4. Transport et stockage

Plage de température	-20 °C à +55 °C
Humidité relative de l'air	max. 95%
Particules	Au sec et à l'abri de la poussière
Influences mécaniques	Protégé des vibrations mécaniques
Influences climatiques	Ne pas stocker en plein air
	À l'abri du rayonnement solaire
Influences chimiques	Ne pas stocker avec des agents agressifs

5. Montage

- ▶ En cas de sens de circulation verticale, monter le produit de telle manière que le battant peut être ouvert vers le haut.
- ▶ En cas de sens de circulation horizontale, monter le produit de telle manière que la suspension du battant est orientée vers le haut.
- ▶ Ne pas monter le produit à proximité d'un circulateur. L'écartement minimum est dix fois le diamètre du tube utilisé.
- ▶ S'assurer que le produit et les tuyauteries sont exempts d'impuretés.
- ▶ Respecter le sens de circulation.
- ▶ Installer le produit en évitant toute contrainte mécanique.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié au poids propre du produit

- ▶ Porter des chaussures de sécurité pendant le montage.
- ▶ Si nécessaire, réaliser le montage à l'aide de plusieurs personnes.
- ▶ Si nécessaire, utiliser un engin de levage approprié.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié aux robinetteries sous pression

Des fluides s'échappant sous pression peuvent entraîner des blessures.

- ▶ N'effectuer les interventions que lorsque l'installation n'est plus sous pression.
- ▶ Transformation d'une installation existante : vidanger l'installation ou fermer les conduites d'alimentation de la section de l'installation, puis mettre la section de l'installation hors pression.
- ▶ Porter des lunettes de protection.

PRUDENCE

Risque de blessure lié aux robinetteries et surfaces chaudes/froides

- ▶ Porter des vêtements de protection pour éviter tout contact non protégé avec des robinetteries et des composants chauds ou froids.
- ▶ Le cas échéant, patienter et reporter les interventions jusqu'à ce que la robinetterie soit de nouveau à température ambiante.

1. Retirer complètement le film adhésif des surfaces d'étanchéité des brides.
2. Aligner avec précision le clapet de retenue à battant par rapport à la surface de bride avoisinante. Utiliser l'intégralité de la surface d'étanchéité.
3. Serrer les vis de bride à la main.
4. Serrer les vis de bride en croix.

6. Mise en service

- ▶ Remplir et purger l'installation avant la mise en service en respectant les pressions de service admissibles.
- ▶ Après le montage, contrôler l'étanchéité de tous les points de raccordement.

7. Démontage et traitement des déchets

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure lié aux robinetteries sous pression Des fluides s'échappant sous pression peuvent entraîner des blessures. ▶ N’effectuer les interventions que lorsque l’installation n'est plus sous pression. ▶ Porter des lunettes de protection.

⚠ PRUDENCE
Risque de blessure lié aux robinetteries et surfaces chaudes/froides ▶ Porter des vêtements de protection pour éviter tout contact non protégé avec des robinetteries et des composants chauds ou froids. ▶ Le cas échéant, patienter et reporter les interventions jusqu'à ce que la robinetterie soit de nouveau à température ambiante.

AVIS
Risque de pollution Une élimination non conforme (par ex. avec les déchets ménagers) peut entraîner des dommages environnementaux. ▶ Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement. ▶ Éliminer les composants dans le respect de la réglementation.

Si aucun accord de reprise ou d'élimination n'a été conclu, mettre le produit au rebut.

- ▶ Si possible, amener les composants au recyclage.
- ▶ Éliminer les composants non recyclables selon les réglementations locales.

8. Annexe

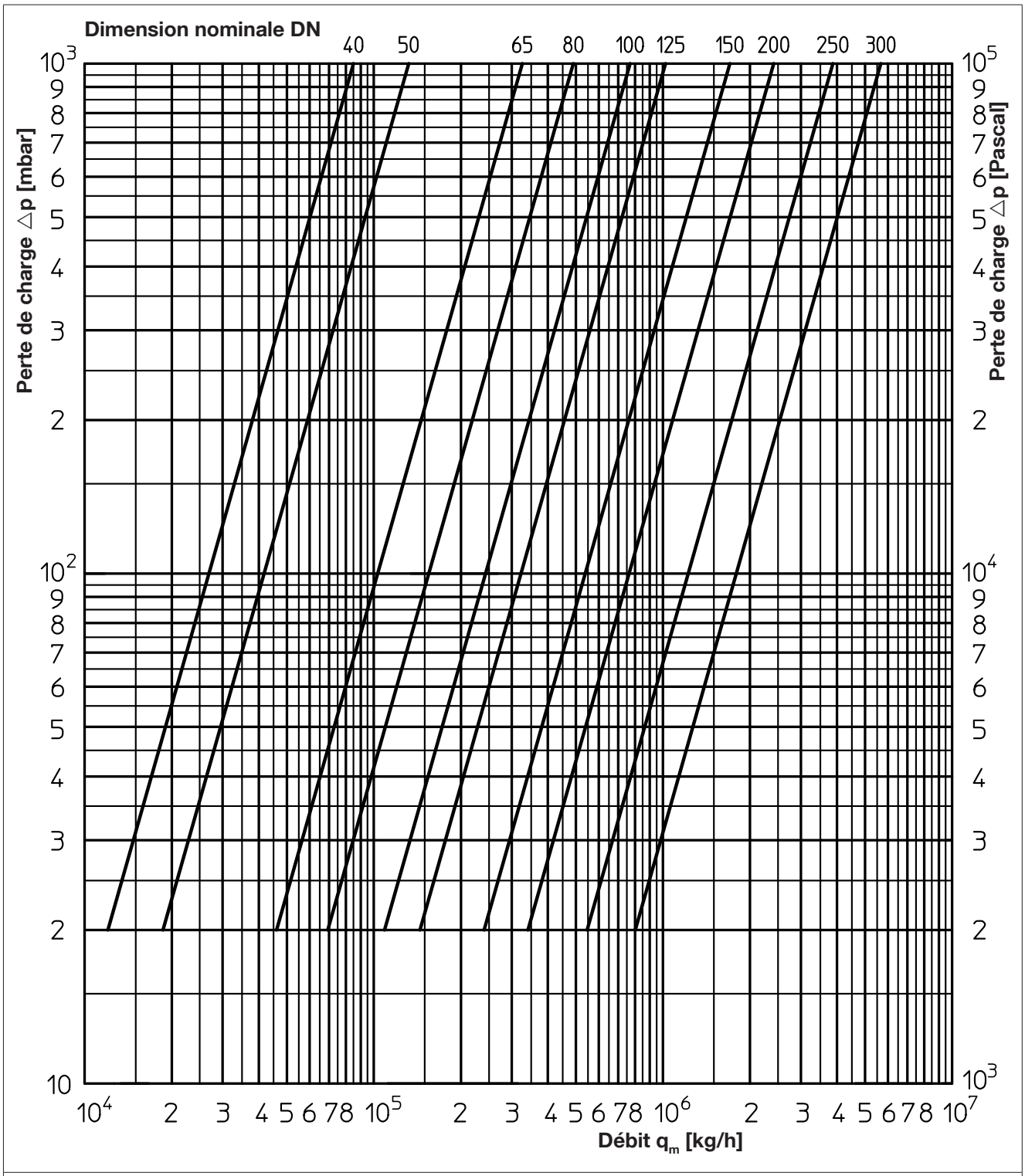


Fig. 3 : Diagramme de débit

OVENTROP
GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
59939 Olsberg
ALLEMAGNE
www.oventrop.com

107305083 V02.10.2019